

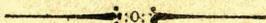


RAPPORTO E RENDICONTO

DELLA ESPOSIZIONE

DEL

1901.



SOCIETA' ECONOMICO-AGRARIA

DEL GRUPPO DI MALTA

(Fondata nel 1844.)

Presidente Onorario.

Sua Eccelza. Sir Francis W. Grenfell G. C. B., G. C. M. G.

UFFICIALI DELLA SOCIETA'

Presidente Illmo: e Nob : Conte A. Sant Fournier.

Vice Presidente Illmo. e Nob: March: L. Testaferrata Olivier, Mag: R.M.R.

Tesoriere Sigr. Federico Bernard, M.D.

Segretario Contino A. Caruana Gatto B.A., LL.D.

Assist. Segretario. Sigr. Alessandro Montanaro.

COMITATO DELL'ESPOSIZIONE.

Presidente. Illmo: e Nob: Conte A. Sant Fournier

Vice Presidente Illmo. e Nob: March: L. Testaferrata Olivier Mag. R.M.B.

Tesoriere Sigr. Federico Bernard, M.D.

Segretario Contino A. Caruana Gatto B.A.,LL.D.

Assist. Segretario Sigr. Alessandro Montanaro.

MEMBRI.

Sigr. Giov. Borg, M.A.,M.D. *ex officio*.

Sigr. Evaristo Castaldi.

Professor F. Debono, M.D.

Sigr. Alfonso Portelli Carbone, M.D.

L'Illmo. e Nobile Barone Ugo Testaferrata Abela C.M.G.

Chirurgo Ten: Col : L. Manché, M.D., R.M.A.

Gent : Gio : Carlo Grech Delicata Agius.

Cav : E. L. Galizia, C. E.

Sigr. Roberto Naudi, LL.D.

Sigr. Temistocle Zammit, M.D.

DIRETTORE DEL CAMPO MODELLO.

Sigr. Giovanni Borg, M.A., M.D.

MEMBRI ATTIVI.

1901.

NOMI	DATA DI AMMISSIONE		
Sigr. Enrico Zammit	8.	5.	1865
Nob : Francesco dei Conti Manduca	8.	5.	1865
Sigr. William Hardman	8.	9.	1863
Cav. E. L. Galizia, F.R.I.B.A., M.I.C.E.	2.	2.	1870
Nob : Salvatore dei Baroni Sceberras Trigona	7.	12.	1870
Sigr. Ruggiero Carbone M.D.	10.	4.	1871
Gent : Gio : Carlo Grech Delicata Agius	12.	7.	1871
Illmo : e Nob : Barone Cav. Giuseppe De Piro Gourgion di Budak	7.	2.	1872
Prof : Onor : Napoleone Tagliaferro F.S.S ,F.R.H.S. Direttore di Educazione	10.	7.	1872
Mons : Can : Decano Vincenzo Vassallo D.D.	15.	1.	1873
Cav : Arturo Kohen von Hohenland I. e R. Con: Generale d'Austria Ungheria	4.	2.	1874
Mons: Can : Onor. Giuseppe Caruana Dingli D.D.	6.	3.	1875
Illmo : e Nob : March : Luigi Testaferrata Olivier Maggiore R.M.R.	3.	4.	1877
Magistrato Pasquale Frendo Azzopardi LL.D.	7.	3.	1877
Sigr. Gio : Felice Inglott M.D.	4.	12.	1878
Sigr. G. Mompalao Depiro	13.	5.	1879
Illmo : e Nob : Barone Ugo Testaferrata Abela di Gomerino, C.M.G.	4.	3.	1831
Cav : Federico Bernard, M.D.	5.	5.	1881
Cav : Gustavo Gollcher Console d'Oranda e di Montenegro	7.	6.	1881
Chirurgo Ten: Col: Prof : Lorenzo Manché, M.D.	25.	7.	1881
Neg : Sigr. Remigio Pace	25.	7.	1881
Illmo : e Nob : Conte Francesco Manduca Piscopo Macedonia	12.	11.	1881
Cav : James Gollcher Console di Svezia e Norvezia	12.	11.	1881
Sigr. Salvatore Flores	6.	2.	1882
Farmacista Costantino Mizzi	14.	9.	1882
Illmo : e Nob : Onor : Conte Sir Geraldo Strickland K.C.M.G.,B.A.,LL.B. Principale Segretario del Governo.	3.	6.	1883
Onor : Riccardo Micallef, Controllore I. C.	7.	6.	1887

NOMI	DATA DI AMMISSIONE		
Sigr. Alfonso Portelli Carbone M.D.	7.	6.	1887
Sigr. Agostino Vella LL.D.	3.	1.	1888
Nob : Filippo dei Baroni Sciberras M.D.	7.	2.	1888
Sigr. Andrea Zammit M.D.	7.	2.	1888
Nob. Carlo Strickland dei Conti della Catena	11.	5.	1888
Illmo : e Nob : Conte Alfredo Sant Fournier già Mag : R.M.A.	3.	1.	1888
Magistrato Prof: Cav : Vin : Frendo Azzopardi LL.D.	12.	6.	1888
Capt. Edward Price R.N.	7.	5.	1886
Mons : Luigi Debono D.D.	3.	12.	1889
Sigr. Temistocle Zammit, M.D., Chimico analitico	2.	6.	1890
Prof. Francesco Debono M.D.	8.	4.	1891
Baroncino Nicola Galea	13.	6.	1891
Sigr. Giuseppe Muscat Mag. R.M.R.	13.	6.	1891
Sigr. Alfredo Cavarra Testaferrata già Mag. R.M.A.	18.	11.	1891
Sigr. Gustavo Pulis	2.	2.	1892
« Felice Xerri Cauchi LL.D.	14.	12.	1892
Illmo : Nob : Barone Giuseppe Attard Montalto di Benuarrat	14.	18.	1892
Sigr. Roberto Naudi LL.D.	14.	12.	1892
Contino Alfredo Caruana Gatto B.A., LL.D. Asst. Avvocato della Corona	7.	11.	1893
Sigr. Jos. S. Galizia B.A., M.D., M.R.C.S., I.R.C.P.	7.	8.	1894
« Andrea Vassallo, A.M.S., C.E.	7.	3.	1894
Nob : Notaro Gio. Carlo dei March : Mallia Tabone	7.	3.	1894
Sigr. Francesco Violante	2.	5.	1894
Rev. Don Alberto E. Farrugia Bugeja D.D. Cappellano R.M.R.	2.	5.	1894
Nob : Notaro Luigi Gauci Forno	20.	12.	1894
Sigr. Arturo Portelli	4.	6.	1895
Marchese Giuseppe Apap Testaferrata	4.	6.	1895
Sigr. Filippo Mifsud LL.D.	4.	6.	1895
« Annibale Lupi P.A.A.	4.	6.	1895
« Rinaldo Bonici	4.	6.	1894
Prof. Giovanni Caruana LL.D.	4.	6.	1895
Sigr. Evaristo Castaldi	11.	12.	1896
Nob : Rev. Don Salvatore dei Conti Manduca	4.	3.	1896
Capt. Alfredo Ganado R.M.A.	15.	4.	1896
Illmo : e Nob : Barone Filippo Azzopardi Zammit di Buleben	15.	4.	1896
Sigr. Philip Kirton	13.	4.	1896
« Giuseppe Bencini	15.	4.	1866

NOMI	DATA DI AMMISSIONE		
Sigr. Giuseppe Portelli Carbone LL.D.	15.	4.	1896
« Giovanni Borg Olivier	13.	5.	1896
« Antonio Fenech	10.	11.	1897
« Alessandro Montanaro	10.	11.	1897
Cav. Achille Camilleri	10.	12.	1897
Sigr. Giovanni Borg M.A., M.D.	2.	3.	1898
Nob. Rev. Don Roberto dei Conti Caruana Gatto	2.	3.	1898
Revdo. Don Francesco Ferres DD., LL.D.	27.	1.	1899
Sigr. Attilio E. Sammut	27.	1.	1899
Illmo. : e Nob. March. : Filippo Cassar Desain	12.	4.	1849
Sigr. Negte. Walter Briffa	12.	4.	1899
Onor. Andrea Pullicino, M.D.	12.	4.	1899
Illmo. : e Nob. March. : Paolo Apap Bologna	10.	5.	1899
Sigr. Enrico Meli M. D.	9.	4.	1900
« Giovanni Zammit M.D.	9.	4.	1900
Prof. Tommaso Agius M.D.	9.	4.	1900
Sigr. Henry Parnis England R.M.R.	28.	11.	1900
« Emmle. Curmi	28.	11.	1900
« Pio Sammut R.M.E.	28.	11.	1900
« Giuseppe Agius LL.D.	28.	11.	1900
« Carlo Galea Naudi LL.D.	28.	11.	1900
« Michele Fleri Soler	28.	11.	1900
« Thomas L. Washington C. E.	28.	11.	1900
« Goffredo Adami LL.D.	5.	12.	1900
Farmacista Salvatore Rolando Speranza	5.	12.	1900
Cav. Roberto Portelli	27.	2.	1901
Sigr. Alfredo Bardon, M.D.	27.	2.	1901
« Giuseppe Caruana	27.	2.	1901
Prof. Enrico Magro, M.D., Ispettore delle Scuole Elementari	27.	2.	1901
Onor. Notaro P. Bartoli, P. L.	27.	2.	1901
Sigr. Roberto Briffa	27.	2.	1901
Onor. Beniamino Bonnici LL.D.	27.	2.	1901
Sigr. Francesco Salomone, M.D.	27.	2.	1901
« Goffredo Ferres	27.	2.	1901
« Alfredo Gera	27.	2.	1901
« Costantino Tagliaferro	19.	3.	1901
« Icilio Bianchi	19.	3.	1901
Illmo. : e Nob. March. : di San Giorgio Sopte. di Corradino	19.	3.	1901
Sigr. A. M. Macfarlane, M. V.	19.	3.	1901
Chierico E. Galea Naudi	19.	3.	1901

NOMI	DATA	DI	AMMISSIONE
Nob: Federico dei Conti Caruana Gatto B.A.LL.D.	19.	3.	1901
Sigr. Massimiliano Debono, LL.D.	19.	3.	1901
« Roberto Ganado, LL.D.	19.	3.	1901
Nob: Alessandro dei Baroni Attard Montalto	19.	3.	1901
Notaro Vincenzo Farrugia	19.	3.	1901
Onor. F. Wettinger, P. A. A.	19.	3.	1901
Sigr. Tom. Vella, Deputato Collettore di Dogana	19.	3.	1901
Nob: Alfredo dei Conti Stagno, LL.D.	11.	6.	1901
Sigr. Luigi Camilleri, LL.D.	11.	6.	1901
« Giuseppe Frendo Azzopardi LL.D.	11.	6.	1901
« Salvatore Borg	11.	6.	1901
Notaro G. A. Page	11.	6.	1901
Colonello A. McKean, C.M.G.	11.	6.	1901
Sigr. Giorgio Roncali	11.	12.	1901
« Giovanni Spiteri	11.	12.	1901
Nob: Riccardo dei Marchesi Cassar Desain	11.	12.	1901

:o:

Membri Onorari.

Sigr. Federico Mamo	Onor. S. Cechia Zammit
Revd. Don Paolo Laferla	Revd. Don Gius. Tabone DD.
Sigr. Salvatore Grima	Sigr. Carmelo Camilleri P.A.A.
Magistrato G. Falzon LL.D.	Revd. Dr. George Wisely, M.A.
Sigr. Agostino Randon	

:o:

Membri Corrispondenti.

Col: C. S. Bannister	« Charles Pain
March: G. Balbiano di Calvacagno	Dr. Cesare Barsi
Rev. V. S. Caldicott, M. A.	Sigr. O. Chadwick, C.M.G., C.E.
Cav. G. Delava	Comm. F. Cirio
Revd. V. La Rosa	Sigr. R. Malato Calvino
Sigr. H. J. M. Bishop	« Silvio Sala
« Addison Duncan	« Roberto Pollacco

:o:

Società Corrispondenti

- Société d'Aclimation de France (Paris)
- Comizio-Agrario di Roma
- Regia Scuola di Agricoltura, (Milano)
- Société d' Aclimation (Mauritius)
- Società di Acclimazione e di Agricoltura in Sicilia (Palermo)
- Comizio Agrario del Circondario di Massa.

RAPPORTO

DELLA QUARANTESIMA QUARTA

ESPOSIZIONE AGRARIA

Illmo. Signor Presidente e Signori,

In assenza del nostro solerte e valente consocio Segretario per cause domestiche, devolve a me il compito, come assistente Segretario, di porgervi conto della 44a. Mostra Agraria tenuta il 28 e 29 Giugno scorso al Boschetto.

Signori, mi duole assai di non possedere la valentia dei miei predecessori onde presentarvi un perfetto quadro di una mostra agricola; ma persuaso della nostra bontà, mi studierò con le deboli forze di darvene una descrizione, indicandovi ciò che a mio avviso c'era degno di nota.

Però, prima di passare ad accennare ciò che di più notevole si esposse nelle varie sezioni, credo mio dovere far riferimento ad alcune parole profferite da persone di me più competenti nel dare il ragguaglio di molte mostre passate, « dove si è detto ripetutamente che le nostre esposizioni andavano annualmente decadendo.

E noi siamo tanto compresi di questa verità che il nostro Comitato si è creduto nel dovere di rivolgere tutti gli sforzi verso un desiderato risveglio. Questi nostri sforzi, o Signori, non furono vani, e sono felicissimo di annunziarvi che la mostra di quest'anno, a giudizio di quanti possono andare indietro colla memoria per un quarto di secolo, non

fu solamente un grande successo, ma fu tale da sorpassare quante altre la precedettero.

E' valga il vero : quest' anno il numero dei capi esposti raggiunse la cifra inverosimile di 1250, cifra non mai raggiunta fin' ora. E questo senza tener conto di quegli espositori, che, per non essersi uniformati ai regolamenti pubblicati dal comitato un mese e mezzo prima della mostra, sono stati rimandati.

Questa Società dunque deve andare superba del buon esito ottenuto nella mostra, e spero che mediante la valida cooperazione dei soci saremo a registrare annualmente più clamorosi successi.

Sin dal mattino della vigilia della mostra i Signori Conte Sant Fournier, il Marchese Testaferrata Olivier, il Barone Ugo Testaferrata Abela, il Cav. Galizia, il Dr. Bernard, il Gentiluomo Grech Delicata Agius ed il Sigr. Agostino Randon si erano portati sul luogo, ed assistiti dal sottoscritto e dai Signori Rinaldo Bonici e Giov. Borg Olivier, avevano dato principio alla ricezione, classificazione, e registrazione degli oggetti che dagli espositori venivano di mano in mano portate. Il tutto poi, in bell' ordine disposto, formava, il giorno della premiazione un vaghissimo colpo d'occhio. La mostra si inaugurava la sera del 28 Giugno alle ore 6 quando le persone, che la visitarono, furono numerosissime.

Nel mattino del 29 Giugno u. p. alle ore 8 il Revdo. Don Paolo Muscat del Rabato, Cancelliere della Cattedrale della Notabile, per speciale delegazione di sua Eccellenza Revdma. Monsignor Vescovo ed Arcivescovo, impartiva la Santa Benedizione; dopo di che, come di consueto, l'Esposizione veniva aperta al pubblico. Alle 8 e 30. il solerte Sigr. Agostino Randon, nostro socio onorario, diresse un eccellente discorso in vernacolo che io qui vi riporto (appendice A.) ai numerosi contadini ivi radunati, discorso accolto da fragorosissimi applausi. Al Discorso del Sig. Randon tenne dietro un altro il Dr. G. Borg Soprintendente dei Giardini Pubblici (appendice B.) il quale venne fortemente applaudito.

Al discorso del Dr. Borg il Dr. A. Portelli Carbone ugualmente applaudito, fece seguire un' altro discorso (Ap-

pendice C.) Questi discorsi stampati su fogli volanti furono dopo distribuiti ai contadini e a tutti i presenti che rimasero soddisfattissimi del grande impegno preso dalla Società in questa occasione. Terminati i discorsi su accennati la Società Filarmonica «L'Isle Adam» della Notabile cominciò ad eseguire il suo programma, mentre la gente andava attorno commentando sui vari oggetti esposti ed ammirando le bellissime decorazioni fatte sotto la solerte direzione del nostro consocio Dr. A. Portelli Carbone. Alle ore 9 e 45 il God save the King, annunciava l'arrivo di S. E. il Governatore col suo seguito.

Per indisposizione del Presidente il Nobile Marchese Testaferrata Olivier, Vice Presidente, assieme al comitato, ricevette Sua Eccellenza il quale, avendo visitato la Mostra, recavasi sul palco letteralmente gremito di gente e rivolgeva ai contadini e a tutto il pubblico un appropriatissimo discorso.

S. E. esordiva dicendo che, nella sua lunga carriera, ha avuto l'opportunità di correre grande parte del mondo ed era per lui una grandissima soddisfazione poter dichiarare che nel popolo Maltese egli ha ammirato una rara laboriosità ed industria. Egli si sentiva molto soddisfatto dello sviluppo che la Mostra andava assumendo e si augurava di vederla progredire a tal punto che non essendo il locale capace più di capire un maggior numero di gente e di oggetti si dovesse un giorno occupare in aggiunta anche la Strada conducente al Palazzo Verdala. Terminava infine congratulandosi coi membri del comitato di questo felice risultato e li esortava a rivolgere le loro assidue cure verso il maggior sviluppo dell'agricoltura, dipendendo quasi unicamente da questo il ben essere e la prosperità del paese.

Il felice discorso di S. E. che veniva mano mano tradotto in vernacolo dal Marchese Testaferrata Olivier fu alla chiusa accolto da frenetici applausi e da grida di «Viva il nostro Governatore.»

Alle 10 e 15 si diede principio alla premiazione per mano di S. E. il Governatore, il quale dimostrava un grande interesse nella cerimonia. Finita la distribuzione dei premi

si passò alla Estrazione della Riffa di otto premi in oggetti d'oro ed argento a favore degli esibitori, ed indi il nostro Vice Presidente propose tre urrà calorosamente corrisposti per S. M. il Re e per S. E. il Governatore, dopo i quali ebbe principio la sfilata degli animali accompagnata dalla Società Filarmonica «L'Isle Adam» con una bellissima marcia scritta per l'occasione dal Prof. Lucia direttore della Società Filarmonica «La Vallette.»

E' stata veramente felice l'idea di questa sfilata proposta dal Dr. Portelli Carbone; ed invero essa è riuscita di grandissimo effetto, imperocchè gli animali premiati condotti dai proprietari innanzi al palco hanno dato agio ai visitatori della mostra di constatare la bellezza delle loro rispettive razze.

Alle 11 e 30 tra gli applausi e gli evviva la mostra venne chiusa e tutti contenti si separarono andando chi a riposare all'ombra degli alberi del Boschetto, chi alla vicina città, e parecchi infine al Palazzo Verdala dove S. Eccellenza si era compiaciuto invitare a colazione tutti i membri del Comitato, non che altri distinti personaggi.

Signori, non è facil cosa il dare una dettagliata descrizione di una Esposizione che, a dir vero superava tutte le precedenti, ma accennerò semplicemente ciò che in ciascuna Sezione si osservava di più notevole, riferendomi in quanto al resto alle appendici che seguono.

L'appendice «D» vi darà l'entità dei premi speciali, il nome del donatore, e la ragione per cui il premio è stato aggiudicato.

SEZIONE 1MA.—A dir vero questa sezione sebbene più numerosa dell'anno scorso, era alquanto povera; ma facevano bella mostra le vacche, in modo particolare quella esposta da Giovanni Bonello del Siggieui che ha ottenuto il premio speciale di S. E. il Governatore. Un'altra vacca con giovenca esposta da Gaetano Tanti del Boschetto ottenne il primo premio e quella di Benedetto Dimech dell'Inghieret ottenne il 2do. premio: bello fu anche il Toro esposto da Clemente Muscat di Casal Dingli che gli venne aggiudicato il primo premio: poche eran le pecore; però alcune meritano

particolare menzione per la bellezza della loro lana: miseri i becchi ed i montoni.

Mancherei ad un mio dovere, qualora tralasciassi d'indicare le cause principali di questa decadenza.

L'attuale posizione finanziaria dei nostri villici è senza dubbio la causa prima. Per mancanza di mezzi essi al numero di vacche altrevolte allevate, sostituiscono muli, cavalli etc., quali animali essi possono impiegare con tornaconto per arare i loro campi, quanto ancora come mezzo di trasporto di materiali, cogliendo (come si suol dire) «due piccioni ad una fava» e guadagnando così i mezzi di sussistenza.

Da ciò la conseguenza che il numero di tori altre volte mantenuti per la propagazione della specie vada di giorno in giorno scemando. Quest'anno soltanto uno di questi animali è stato esibito, e mi rincresce il dire che non corrispose alle aspettative. Senza dubbio esistono tutt'ora in paese dei buoi della razza Maltese puro sangue, ma i proprietari (molti dei quali sono sprovvisti di mezzi e mantengono questi animali per trarne profitto) stentano a metterli in rischio assoggetandoli a lunghi tragitti in questa stagione dell'anno (che è la più calda) onde ottenere un premio che mal risponde al rischio ed alla spesa di tali animali.

SEZIONE 2DA.—In questa non si notava alcuna cosa di speciale; nessun stallone si vedeva; il somaro era forse l'unico animale che meritasse menzione e questo, esposto da Carmelo Sant del Rabato, ottenne oltre il primo premio della Società quello speciale dato dal Comitato del «Horse Show.»

I muli sono stati inferiori a quelli dello scorso anno; ma uno esposto da Giorgio Axisa del Zeitun è stato aggiudicato meritevole del premio speciale offerto dal Dr. A. Portelli Carbone. Bella anche fu la Giumenta con muletto del Marchese De Piro che ottenne il primo premio.

Il premio speciale di £ 1 offerto dal Signor Salvatore Zammit per il miglior cavallo non è stato aggiudicato, nessuno dei cavalli esibiti essendo stato giudicato meritevole di tale premio.

Quest'anno anche la benemerita Società, intesa ad impedire atti di crudeltà contro gli animali, dava £ 5 al Comitato

perché venissero distribuite fra quelli che più si sarebbero distinti nell'aver bene trattato i propri animali da tiro o da lavoro.

L'appendice «E» vi darà il dettaglio di tale premiazione.

Quì è mio dovere di fare osservare quanto i Signori componenti la giunta premiatrice hanno raccomandato.

Questa sezione non venne affatto bene rappresentata. E' opinione di questa giuria che la società debba assegnare un premio più sostanziale per una somara maltese con somarello onde incoraggiare quanto possibile questa razza, razza tanto utile nel paese che merita molto incoraggiamento.

SEZIONE 3ZA.—Passo alla sezione di animali di bassa corte e pollami: Questa comprendeva 86 capi tra i quali meritavano particolare menzione un gallo ed una gallina di razza Maltese esposte da Benedetto Grech del Rabato e fu assegnato a lui il premio speciale offerto da S. E. il Governatore; una bella scrofa esposta da Carmelo Battista di Casal Dingli ed un gallo esotico esposto dal Marchese De Piro. Vi eran dei bellissimo conigli: eranopocche le anitre, povere le colombe. A mio credere questa sezione era di una riuscita poco felice: però, sebbene tale, i capi esposti erano in condizione più che soddisfacente. Prima di passare alle rimanenti sezioni non posso non menzionare che questo anno una lodevole iniziativa su proposta del Dr. A. Portelli Carbone accettata dal Comitato fu la bellissima innovazione di cingere di un altro steccato la parte destinata a contenere gli animali tanto equini come i ruminanti e quelli di bassa corte.

Si osservava una bella disposizione nelle tre sezioni e si contribuiva maggiormente alla comodità del pubblico col lasciare un'apertura per l'entrata ed un'altra per l'uscita. Messo in opera questo steccato, il comitato potè avere un certo controllo sugli animali esposti proibendo che questi venissero ritirati prima della distribuzione dei premi ed ottenendo per risultato la desiderata sfilata regolarmente condotta dai rispettivi proprietari. Ma vi è ancora molto da fare, e difatti mi è occorso di sentire i giurati lamentarsi

che nel sito attuale dove sono accolti gli animali è assai difficile dare un giudizio competente sulle bestie ivi esposte per la ragione che la gente scavalca il muro dal lato opposto del recinto e così riesce non poco difficile il tenere lontana la gente al momento della giuria.

SEZIONE 4TA.—Sono contento di poter annunziarvi che se alquanto povere erano la 1ma., 2da., e 3za. sezione compensavano il difetto la quarta, la sesta e la settima sezione. Abbiamo avuto splendidi campioni di grano ed orzo nostrali ed il premio speciale per il miglior grano offerto dai Signori A. G. Cousis e Co. fu aggiudicato a Calcedonio Vella della Wardija: belli furono i campioni di fave, di comino e di altri prodotti di gran coltura.

Il premio speciale offerto dal comitato del «Horse Show» per il cotone nankin, attrassé alla mostra alcuni bellissimo campioni; ed il premio fu aggiudicato a Caterina Busuttì del Rabato per un campione di nankin varietà oscura. Credo che la coltura di questa varietà di cotone meriti di essere maggiormente diffusa ed incoraggiata specialmente per causa dei nuovi usi a cui pare che risponda benissimo.

Poi tra i foraggi dobbiamo menzionare l'introduzione del fieno-greco esibito quest'anno per la prima volta da Francesco Debattista di Casal Dingli. Questo foraggio sarebbe un ottimo sostituto allo scorpiuro, alla veccia ed altri foraggi minori, quantunque la nostra benemerita sulla, riterrebbe sempre il suo posto quale primo tra tutti i foraggi. Il premio speciale del Comitato del «Horse Show» per sulla fu aggiudicato a Feo. Danastasi del Gomerino.

SEZIONE 5TA.—Questa lasciò molto a desiderare, gli esibiti come al solito sono stati male condizionati, i recipienti sporchi, i tappi vecchi e non ben adattati. Mancarono ancora le etichette proprie e i dettagli del contenuto. Il burro e l'olio mancavano del tutto, le acque aromatiche sono molto scadenti e le conserve in salamoja male preparate e anche scadenti.

« E' opinione della giuria che in future esposizioni si
« debbano accettare solo quegli esibiti che sono condizionati
« con cura e pulitezza e che ogni recipiente debba portare

« un' etichetta chiara e nitida dichiarante il contenuto, « come si osserva nel commercio. »

La conserva di pomodoro, che sarebbe un' industria molto remunerativa fu mal preparata e peggio esibita. I signori componenti la giuria raccomandavano che le conserve alimentari meritano di avere premio più sostanziale da incoraggiare maggiormente gli esponenti, specialmente la conserva di pomodoro ed i fichi preservati. In quanto allo olio si raccomanda che quest' articolo venga esposto nella mostra dei vini e non al Boschetto.

Vi erano poi esibiti in questa sezione due arnie e godi dirvi che tutte e due meritavano ogni encomio. L' arnia esibita dal Dr. G. Borg aveva il pregio di essere economica e anche di facile manipolazione. Quella però del Signor Giuseppe Micallef è stata dalla giunta considerata più moderna e quindi ottenne il premio speciale offerto da S. E. il Governatore. Il premio speciale del Dr. Bernard per Miele in Sezione con alveare a sistema moderno è stato questo anno diviso in due, che vennero aggiudicati al Barone Ugo Testaferrata Abela ed al Sigr. Giuseppe Micallef di Birchirara.

SEZIONE 6TA.—Come già, Signori, vi ho esposto questa sezione fu la più numerosa e la più ricca che attirava l' ammirazione di tutti : Felice poi quest' anno fu la proposta del nostro consocio e membro del comitato il Signor Evaristo Castaldi di fare costruire dei recipienti di legno coloriti in bianco e rosso a contenere gli oggetti esibiti; ed in verità, tali recipienti, facevano un bel colpo d' occhio nel recinto dei cereali. La sezione patate quest' anno fu molto ben rappresentata tanto per la qualità che per la varietà di prodotto. Francesco Fenech della Bidnia ottenne il primo premio della Società come pure lo speciale offerto dal comitato del « Horse Show. »

Una bella collezione di ortaggi che merita ogni encomio fu quella esposta dal Sigr. Giov. Spiteri di San. Giuliano. In essa spiccavano il Cavolo Inglese, il Brussels sprouts, il Cavolo Quintale che pesava 12 Rotoli, il Cavolo Riccio, i cardi e le zucche. La sua collezione fu molto ammirata.

Un'altra collezione di Ortaggi di Giorgio Zammit di casal Attard meritava speciale menzione. La bella varietà di cipolle esposte da Anna Abela di casal Dingli ha meritato il premio speciale offerto dal Comitato del «Horse Show.» In verità tutti i campioni erano eccellenti, tanto commercialmente quanto dal lato agricolo.

Anche gli asparagi di Giorgio Zammit furono belli e venne aggiudicato a lui il premio speciale di 10 scellini. Spiccavano poi i Sedani, i Horse Radish, le Melangiane, le Barbabietole, le Bamie. Tutti questi articoli furono bene rappresentati, ed anche una collezione di erbe medicinali esposte da Giuseppa Mifsud del Ghirghenti era degna di menzione.

Le frutta furono abbondanti. Merita speciale menzione il frutto della carica papaya esibito per la prima volta dal Revdo. Sacte. Don G. B. Spadaro di casal Zabbar. Questo esibito non è stato premiato perchè non vi era premio precedentemente stabilito per tale articolo; ma è uno delle frutta che merita essere incoraggiato. Belle furono le fragole nostrali ed Inglesi: due varietà d'albicocchi, le pere, le ciliegie, i fichi, le arancie, le mandarine e i limoni, non occorre fare parola, erano bellissimi. Si notavano questa volta delle pistacchie e dell'arachide esposte dal nostro consocio Sigr. Francesco Violante, che egli medesimo ha coltivato nel suo giardino alla Sliema. Tutti e due i generi furono premiati, ed il Sigr. Francesco Violante merita ogni encomio.

Una bella collezione di mandorle esibita da Pasquale Muscat di casal Balzan fu anche ammirata ed ottenne un premio. Il Canaigre introdotto dal Negte. Sigr. Walter Briffa è stato esposto da due espositori, l'uno Michele Aquilina del Siggieui e l'altro Francesco Debattista di casal Dingli: giova sperare che l'anno prossimo avremo più espositori e sperimenti in altre parti dell'Isola.

SEZIONE 7MA.—Questa comprendeva il concorso di capre lattifere condotta dai Signori Agostino Randon e Giovanni Borg Olivier con risultati sempre più che soddisfacenti.

Quest'anno vi registrarono capre 17, e tra queste espo-

ste la prima, dopo munta, diede niente meno che 18 *terzi* (cioè 6 litri), misura che sorpassò di 2 litri il minimum richiesto pel concorso. La seconda diede 5 litri e tutte le altre da 4 a 3 litri rispettivamente. Paolo Xuereb del Zebbug si ebbe il primo premio stabilito dalla Società, non che quello speciale dato da S. E. il Governatore.

SEZIONE 8VA.—E' l'ultima. Questa, signori, comprendeva gli ordegni agricoli.

Gli strumenti esibiti furono 20. Due solforatrici esposte dal Dr. Borg di casal Attard, sebbene non erano di costruzione locale, però essendo gli stessi diffusi in paese, hanno ottenuto il primo premio. Due forbici ed una sega esposte da Salvatore Borg del Rabato furono anche premiate; e le zappe ed altri ordegni del viticoltore esposti dal Barone Testaferrata Abela hanno pure ottenuto un premio:

Mi duole dirvi che il premio speciale di £ 1, offerto dal Comitato del «Horse Show» per ordegni agricoli di forma moderna non è stato aggiudicato; nessuno degli ordegni esibiti essendo stato giudicato meritevole di tale premio.

Signori; come voi bene sapete, questo anno la Società dietro proposta del sottoscritto, nello scopo di avvantaggiare il nostro colono, invitandolo ad esporre il maggior numero possibile di oggetti, ha creduto di separare il concorso di questi da quelli dei giardini e stabilimenti-pubblici e Società: ed in verità ebbe un buon risultato.

Fatto ciò, la Società ha stabilito per premio una coppa d'argento da darsi nel concorso esclusivamente tra tali Istituti e Società per la miglior collezione di frutta ed ortaggi, e godo assai nell'annunziarvi che questo premio fu molto bene aggiudicato al Dr. Borg come Direttore dei giardini pubblici, il quale merita ogni lode per la bellissima collezione da lui esposta.

Avendo questa Società ottenuto per secondo premio e assegnato esclusivamente per questa Sezione un porta-sigarette d'argento offerta dal Sigr. Daniele Toledo fu questo premio meritevolmente aggiudicato allo stabilimento dei Lunatici. La collezione esposta dal collegio di St. Ignazio di San Giuliano, sebbene non premiata, merita anche ogni speciale menzione.

Ed ora Signori, mi lusingo di avervi dato a sufficienza tutto il ragguaglio della mostra passata.

La somma distribuita in premi è stata superiore a quella decretata l'anno scorso da questo Comitato. I premi assegnati da apposite giunte di benemeriti Signori, i cui nomi si leggono in fondo alle sezioni seguono in appendice come pure il resoconto diviso in quadri dal nostro solerte Tesoriere Dr. Bernard.

In oltre mi credo nel dovere di concludere col presentare i più sentiti ringraziamenti a nome di noi tutti al nostro socio onorario il Revdo. Dr. G. Wisely e la sua gentile Signora per le loro ripetute gentilezze ed attenzione dimostrate a tutti i membri del comitato non che a tutti i Soci che ci hanno prestato la loro valida assistenza.

Mille grazie infine spettano a tutte le persone che direttamente o indirettamente si cooperarono per la riuscita della Esposizione ed in modo particolare ai Signori componenti le giunte premiatrici agli agenti distrettuali, all'Onor: Cav. L. Gatt Soprintendente dei Lavori Pubblici ed al Perito Agrimensore Sigr. A. Sammut dello stesso dipartimento, e ai degni Presidente e Vice Presidente per la loro abile direzione.

E da ultimo, mi fido nella generosità vostra di avere il bramato compatimento per avervi trattenuto così a lungo con questo tenue discorso che, pari alle mie forze, riuscirà certamente impari alla vostra aspettativa.

A. MONTANARO,
Asst. Segretario.

17 Luglio 1901.

Letto ed approvato in seduta
generale tenuta il 7 Dicembre 1901.

Palazzo Industriale

CONTE A. SANT FOURNIER

Presidente.

AGOSTINU RANDON

FUK FTUH IR-RABA

GHALIEX NIFTHUHA L-ART ?

Biex wiehed icun jaf sewwa il ghalieix ahna wara li niehdu wice' mir-raba nifthu l'art, billi nahartuha, nghaz-kuha, jeu nakilbuha, jahtieg' l-ewwel icollu hiel ta l'aria, li mal biedja ghandha uisk x'taksam, imhabba fli hija tati il hajja lill hxejjex u is-sig'ar. Targia' ix-xita, ir-rih u il berak li isiru fl-aria ghandhom kawwa cbira wisk fuk it-trobbija tal hxejjex u is-sig'ar.

L-aria li tisci id-dinja minn cullimchien tlahhak madwar it-28,720 kasba gholi. Din l-aria ma hix hliet tah-lita ta' zewg' gassijet li huma l-ossigenu u l-azotu. Fl-aria barra minn dawn iz-zewg' gassijet imhalltin flimchien u dejjem daks wiehed, jinsabu wcoll, bla ma ghandhom x-jaksmu xejn mahha, hwejjeg' ohra li jiswew wisk ghall hajja tal hxejjex u is-sig'ar. Fost dawn, biex naktghu fil kasir, insemmu biss ix-xita, in-nida, is-silg' il carboniu u xi ftit tal ammonjaca.

Meta ahna nakilbu l-art b'ghodda, chienet x'chienet, incunu keghdin natuha l-ossigenu, li jiswiela wisk, billi bih l-eghruk u 'x-xniexel isibu jerdghu dawc il hwejjeg' li huma tajbin ghalihom. Mhabba f'hecc l-eghzik johrog' actar b'wice' il gid fi zmiien hrug' il nwar u iz-zahar, ghalieix in-nwar u iz-zahar ighakkad actar malajr, u actar malajr isiru l-eghlejjel; ta' tabilhakk l-Imghazka m'hux talli trattab l-art, imma talli wrajha ftit jew wisk iggib

eghlejjel sbieh. Mela ahna l-art nifthuha bil hsieb li natu actar wisa' lill ossigenu li, meta jithallat mal bzar li icun mirdum tahtha u ihollu, jiswa biex ig'aghalha tnibbet u tati bosta ghelejjel.

Ghad li 'r-rag'unijet tal biedia m'hux collha nafuhom, izda bit-tig'rib u bid-drawwa ftit jew wisk nemnuhom : ara chemm li min hu xih jiftacar tajjeb li dari fit-taklib tal art chienu jordmu il bzar hecc fil fond li illum din id-drawwa nkatghet ghal collox. Dan juri li ahna nghoddu wisk il gid li taghmel l-aria meta tahbat ma dawc il hwejjeg' li ndemmlu bihom. Targ'a meta wicc' ir-raba' irabbi il koxra jew score'a wiehed ifttex jicsirha jew ihoccha hacca bix-xatba; billi nafu li l-aria meta issib x'jilkaghha ma tinfdx il hamrija, u mhabba f'hecc la jaghmlu il kmuh u lankas il hwejjeg' l-ohra collha. U jech dan mux bizzejjed nafu leoll li li-nbiet u ir-rafghan wara l-ewwel xita ifur. Dan jurina bic'e-ar li fl-aria hemm xi hwejjeg' li meta jinzlu max-xita fir-raba' jiswew biex jaghmlu l-art ghammiela, u dawn il hwejjeg' ahna narauhom kabel l-ewwel xita minn certa riha li nxommu. Lankas katt ma jista' wiehed jahseb li l-imbiet f'dakka li ttalla' l-art isir mhabba fl-ilma biss, il ghaliex sahsitra fil g'onna, fejn it-tiskija issir sicwit u bix-xaba' il hxejjex ma'l-ewwel xita ifuru bla kies. Jecc indahhlu f'mohhna li ahna nahdmu l-art (nahdmu jigifieri nifthu) jew biex innakkua mill haxix hazin jew biex natuha dic il kawwa li icunu hadulha il hxejjex, nifhmu sewwa li it-twittija ta l'art wara il hsd tas-silla, bhalliecu taghmel deni ghall mistrieh tal art, ghaliex dac it-tokol, li nghamlu fuk ix-xatba biex ticsir il lokom jew grix, iballat ftit jew uisk il hamrija, u meta mbaghad, imhabba 't-tira trabbi il koxra, dina ma thallix tidhol l-aria, jigri b'hecc li ma jinhallx il bzar, u ma jidhlux g'o lart dawc il hwejjeg' mill aria u li jiswew

biex ighajjxu l-gheruk u 'l werak, u ghalecc il hamrija ma targiax tissahhah bizzatej. Dan in-nukkas tat-taghlil wiehed jista' jarah b'heffa cbira billi jiehu ghalka imdemmla collha xorta wahda u li kieghhe icun xorta uahda u imattarha fi tnejn, rokgha ixxattabha u l-ohra ihalliha miftuha. Meta jasal zmien it-tiflis jew in-nbiet ghandu jara li f'din ir-rokgha mhollija miftuha l-art icollha actar kawwa, il haxix jinbet u jibka' dejjem actar jissahhah min dac tar-rokgha li chienet imxattba. Dan jurina bic'-c'ar li it-twittija bix-xatba ma ghandhiex issir meta wiehed icollu hsieb li iserrah ir-raba'; u ghalhecc l-ahjar hag'a hi li jithalla it-tixtib tar-raba, heccdachif jinharat wara il hrad li jigi kabel iz-zriegh taxxitwa ghaliex b'dan it-tahrig' m'ux talli ma nehdux eghlejjel tajba, imma talli nehduom dghajfin. Nisthajjel min ighid, li din it-twittija ssir biex it-tira, li il hamrija tigbed mill kiegh bis-shana, u li biha tinz'amm niedia, ma tixrobbiex l-aria; imma din it-tmerija ma hemmx locha ghaliex ahna keghdin nitchellmu minn chif wiehed ghandu iserrah l-art ghall eghlejjel tax-xitwa.

Il Buschett,
29 ta Giunju, 1901.

Appendice B.

ID-DUDA TAL-LANG'AS

MID

DR. G. BORG

—:0:—

Il-bdiewa collha jafu chemm thalli klih is-sig'ra tal lang'as, mita tinhadem chif imiss ; izda hadd minnhom ma jrid jaf bil-lang'as ghaliex jghidulec u ghandhom ragiun, li min ihawwel il-lang'as, icun hawwel xcora ghali. Ara chemm hu hecc, m'hux biss li id-dubbiena taghmel ghal-lang'as u ma thalli l-ebda frotta tasal f'waktha ; imma wcoll is-sig'ra tmut kasir il ghomor, ghaliex hecc chif nibdew naraw xi frotta minnha, araha gejjja l-imbierca, duda ittakkab iz-zocc, issewsu collu u is-sig'ra tmut. Jiena ma fehsibnix nitchellem fuk id-dubbiena, ghax il-bdiewa collha jafu li ghad-dubbiena hemm il-borsa : onfok erba' soldi, aghmel ftit boros tax-xokka u malli l-frotta ssir daks gewza, keghdilha il borza kabel ma tidher id-dubbiena u id-dubbiena ma tmisshiex. Id-discors tieghi sejjer icun fuk id-duda tal lang'as tat-tuffieh, ta' li-sfargel u ta' frott ihor, ghaliex x'jiswielna li nharsu il-frotta mid-dubbiena jecc kabel ma ssir il-frotta, is-sig'ra narawha tmut bid-duda ? Il bidwi jinduna li is-sig'ra messitha id-duda, mita jara hierg'a is-susa, bhal serratura hamranija, miz-zocc mal wicc' tal-hamrija jew ftit il-fuk, u imbaghad bis-sabar collu l-insejchen bidwi bil-fildiferru f'idu iseffed gewwa iz-zocc, jiftah il koxra u jghawwar sachem jilhak id-duda u joktolha. Hu icun jaf li katel id-duda meta il fildiferru johrog' imxarrab. Izda ghad li katel id-duda, iz-zocc baka' imtakkab u marid ; u is-sig'ra wara li ddum tnin xi sena jew tnejn, tmut bil mard irkik, jecc ma tigix

xi duda ohra u toktolha kabel. Chien hemm bzonn li ma nhallux id-duda tmiss izzoc, m'hux li nkattghu u nghawru iz-zoc bil fildiferru biex noktlu id-duda wara li tcun lahket ghamlet taghha, u dan sejjer nghid chif jista jsir.

Ghandna tlit ghamliet ta' duda, u it-tlieta actarx iltaka' magghom cull bidwi li hadem il lang'as. L-actar uahda li ssaltan *Cerambix heros*, ghandha ghamla ta' hanfusa, twila ftit izjed minn pulzier, sewda, bit-truf, ta' gwienhajha jatu ftit fi' isfar. Ghandha zeug' krun (antenne) twal madwar pulzier, maghmulin minn hafna ghechiesi. Dan l-insett ghandu il gwienah li bihom itir minn gnien ghal ihor, izda bhal dan li gej, jinkabad malajr ghax m'hux haff.

It-tieni uiehed. *Cerambix* hua ftit iksar, gris sewdieni, u m'hux hecc lixx bhal ta' kabel, ghaliex ghandu bhal ponot jew zriemi rkak, fuk il gwienah ta' kuddiem, fuk rasu u sidru. Ghandu zeug' krun twal bil ghekiesi bhal l-ihor.

It-tielet insett, *Capnodis tenebrionis*, hu ftit ic'chen mill' ohrajn gris sewdieni u ma ghandux krun twal bhal ta' kablu. Guienhajh wara jispicc'au bil punta, Ghandu tebgħa bajdanija fuk g'binu, u hu l-ehfef wihed minnhom it-tlieta.

Dawn il hanfusiet ibidu fix-xkuk taz-zoc, actarx ma' wicc' il hamrija, u id-dudu li jofkos mil bajda, icun daks dudu tal g'obon abjad bhalu, b'rasu hoxna u b'munkar safrani.

B'dan il munkar id-duda ittakkab il koxra u ghal ftit g'ranet tghammar bejn il koxra u l-injam, tiecol l-injam artab li icun sar is-sena ta' kabel. Hecc chif tieber xi ftit tibda ittakkab iz-zoc minn isfel ghal fuk, u taghmel canal mghawweg', tont jew ftit imfattar. Mita ddum

madwar sentejn tghammar gewwa z-zoce taghmel fostka u wara ftit xhur, actarx ghal April, issir hanfusa, thalli il fosdka, u tohrog' miz-zoce biex tmur tbid fuk iz-zoce ta' sig'ra ohra. Issa, jecce ahna irnexxilna noktlu il bajd ta' dan il hanfus jew id-duda irkika li tofkos minnu, kabel ma tilhak ittakkab iz-zoce u tghamel il hsara, incunu ghamilna hag'a uisk ahjar milli chiecu nokghodu inseffdu ghad-duda bil fildiferru. Dan isir billi nintoscaw il bajd tal hanfus, jew id-dud li jofkos minnu. Mela fl-ewwel g'ranet ta' April, mita l-hanfusa tal lang'as tahseb biex tbid, hu 50 parti gir, u hamsin parti irmied u magghom hallat 2 parti «ahdar ta Parigi» u zid magghom ftit ilma bhallichiecu sejjer tbajjad. Hu pinzell tal bajjada, u bajjad b'din it-tahlita iz-zoce u il frighei hoxnia tal lang'as u ta' frott ihor li tmissu id-duda minn erba' tiswaba taht il hamrija tal frighi ta' mehxen saba. Jecce tghamel xita kawwija ghal April u il passata li teun tajt tahbat tinhasel, argia' ati passata ohra ghal nofs Mejju, biex incunu sguri li jecce xi hanfusa tibka' hajja ghallimwahhar, il bajd li tbid ma jaghmilx hsara. L-ahdar ta Parigi, li hu arsenjat tar-ram, joktol il bajd tal hanfusa, u id-duda li tofkos minnu, kabel ma tilhak ittakkab iz-zoce. Cull minn ghamel hece ma ghandux jara is-sig'ar tieghu mahkurin bid-duda.

Il Buschett,
29 ta Giunju, 1901.

Appendice C.

DEMEL NATURALI

U

MZIEBEL.

Cliem tat-Tabib

PORTELLI CARBONE

—————:0:—————

Ghamnewwel thaddit maghcom fuk l-akwa ichel tal bniedem li hu il hobz u wrejt chif il ful jista' jaghmel hobz tajjed, sustanzius u, fli-stess hin, irhis. Dis sena hsibt li nithaddet maghcom fuk is-sustanza li jircievi ir-raba' li, biex ipatti, jati sustanza, sewwa lill bniedmin chemm ucoll lill annimali. Xejn inkas mil bniedmin u minn l-annimali ir-raba' jiehu n nifs u jircievi s-sustanzi.

Fuk in-nifs li jiehu r-raba ga' fethilcom ghajnejcom is-Sur Randon li jaf bizzejjed xi ighidilcom. Jien, ghalhecc li ridt chiecu neun ta' gid ghalicom nitchellem biss fuk is-sustanza tar-raba'.

Bosta huma is-sustanzi tar-raba' bhalma bosta huma dawc tal bniedem, u chif il hobz hu l-akwa ichel tar-rahli, hecc ucoll hu il bzar ghar-raba' li ghandu jahdem il bidwi.

Hecc, jien nitchellem fuk il bzar naturali.

Il coll nafu x-inhu dan il bzar; imma jista' jecun li mux cull-hadd jaf chif wiehed ghandu ihejjih u jersghu ghal mita icun jahtieg'u:

Minn taht l-annimali tig'bor bzar ictar u ahjar, mita huma fli stalel milli chiecu fil-mergha.

Sa fejn naf jien il bdiewa taghna mdorrijin jig'bru il bzar, igheddsuh u ihallu h ghal berah sa chemm jigi

z-zmien li jdemmlu bih. Min jahseb li din hi hag'a sewwa sejjer mkarrak, ghax b-hecc dac li jkun, icun kighed jirhi il l-bzar ghal ruhu, ihallih micxuf ghal hsara collha ta' l-aria, ihallih jinxef minn l-ilma u jitkaxlef.

Xi sostanzi tajba jghibu taht ghamla ta' gas u il bzar isir gozz tiben ta' lebda fejda ghal gid tar-raba.

Biex wiehed jahrab din il hsara, u biex wiehed isajjar il bzar ictar malajr tinhtieg kabel xejn zebbiela sewwa. Dan ma jridx icun wisk boghod minn li stalla biex li spejjes tal g'arr tal bzar ma jintelghux wisk.

Biex niftiehm u ictar malair lestejt dan il mudell zghir li hawn nuricom.

Iz-zebbiela trid teun chemm jista' jkun, ta ghamla quadrata mdawra bil hitan ta' 5 piedi gholi, mghottija u bil kiegha li ma tixrobx, jecce jista' jkun tac'-c'aghac bis-siment. Din il kiegha irid icollha pendil zghir lejn in-nofs, fejn ghandu icun hemm conca bil hitan ibattmati mghottija b-c'angatura mtakkba. Il conca ghandha teun tinfed, b-canal zghir mghotti, mat tarag' ta' li stalla; hecc fiha ting'abar l-aurina li jnehhu l-animali chif ucoll it-tisfija tal bzar.

Fil conca teun tahdem pompa (li tiswa ghal lira) li biha wiehed iwassal ittisfija fuk iz-zibel li hecc insokki, jsir biz-zmien tieghu u wakt li ma jitlef xejn mis-shana tieghu isir f'kasir zmien tajjeb biex imantni s-sig'ar.

Iz-zebbiela teun cbira jew zghira scond chemm wiehed icollu bhejjem fli-stallaru scond chemm idum il bzar biz-zebbiela. Imma il bzar ma ghandux wiehed ihallih joghla la fiz-zebbiela ictar min hames piedi. Il wisa' oghla mil conca ghandu jithalla battal biex wiehed jista' jaghmel it-tiskija li jecce ma hux bil pompa, tista ssir bil barmil. Is-sakaf taz-zebbiela jllka' l-bzar mix-xita ux-xemx. Blin it-thejjija l-bzar jiehu sitt xhur zmien biex isjr. Jech,

izda, icun hemm bzon ta' zmien inkas ghas-sajran tal bzar—jew jece mhabba li wiehed icollu hafna xi-jdemmel icun jahtieg'lu ibattal iz-zebbiela ictar minn darba f-sena, fit-thejija tal-bzar icun jahtieg li lid-demel, malli johorg'u minn li-stalla, itih nofs tixriba tul ghaxar ti-jem, billi jghazzu fit-tisfija tal conca, u mbaghad jifirxu, hece inxarrab, fuk il kiegha tac'-c'aghac taz-zebbiela u jrossu tajjeb.

Fl-ahhar, ghal biex ma, thassarx l-aria, iz-zebbiela ghandha toun boghod minn l-abitat u minn fejn jghaddi l-ilma tajjeb.

Hece wcoll il bzar ghandu jing'arr lejn l-ghelieki u lejn l-imziebel chemm jista' jcun sicwit, biex hece ma jithallix zmien twil krib id-djar. Fil ghelieki mbaghad, il biedja titlob li malli tferrex il-bzar tghaddi l-mohriet biex ighattih ghax id-demel hece, idum wisk micxuf, jitlef, hafna minn l-indewwa tieghu u minn hwejjeg' ohra sustanziusi ghar-raba'.

Il Buschett
29 ta Giunju 1901,

PREMI SPECIALI

PREMI.	PREMIO AGGIUDIUCATO.	NOME DEL DONATORE.
£ 2.	Per vacca di Razza Maltese	S. E. il Governatore
« 1.	« il miglior cavallo	Sigr. Salvatore Zammit
« 1.	« « Somaro di Razza Maltese	Comitato del «Horse Show»
« 1.	« « Mulo di do.	Dr. A. Portelli Carbone
« 1.	« « Gallo e Gallina di Razza Maltese	S. E. il Governatore
« 0. 10/—	« « Campione di grano Nostrale	Sigr. A. G. Cousis & Co.
« 0. 10/—	« un paniero di piselli	do. do. do.
« 0. 10/—	« Comino	Sigr. Vincenzo Gauci
« 0. 10/—	« Cotone Nanchino	Comitato del Horse Show
« 0. 10/—	« Sulla	Do. do. do.
« 1.	« la miglior Arnia Moderna	S. E. il Governatore
« 1.	« Miele in Sezione con alveari a sistema moderno	Dr. F. Bernard
« 1.	« Cipolle da esportazione	Comitato del 'Horse Show'
« 0. 10/—	« Asparagi	N. N.
« 1.	« Patate da esportazione	Comitato del 'Horse Show'
« 0. 10/—	« Patate da consumo locale	Sigr. Giuseppe Fava
« 1.	« la miglior Capra lattifera	S. E. il Governatore
« 1.	« Ordegni agricoli di Nuovo Modello	Comitato del 'Horse Show'
Coppa d'argento	« la migliore collezione di frutta ed erbaggi	Società Economico-Agraria
Porta sigarette d'argento	« Do. do. 2do.Prem.	Sigr. Daniele Toledo.

Appendice «E»

Società per impedire atti di Crudeltà contro gli animali
da tiro e da lavoro.

Numero Premiato	NOME E COGNOME.	ANIMALI.	AMMONTI.
1	March: Col: Depiro c.m.g.	Vacca Maltese	£ 1. 0. 0.
124	Gaetano Tanti, Boschetto	Mulo	« 1. 0. 0.
110	Carmelo Sant, Rabato	Somaro Maltese	« 1. 0. 0.
102	Spiro : Bonello, Hamrun	Somarello	« 1. 0. 0.
121	Giorgio Avisa, Zeitun	Mulo	« 0. 10. 0.
120	Pietro Cachia, Hamrun	Mula	« 0. 10. 0.

Totale.....£ 5 0. 0.

Boschetto 29 Giugno 1901.

Rendiconto Finanziario

DELLA ESPOSIZIONE AL BOSCHETTO

TENUTA IL 28 E 29 GIUGNO 1901.

Dalla Società Economico-Agraria

CON DOCUMENTI GIUSTIFICATIVI

PRESENTATO IN SEDUTA IL 21 GENNAJO 1902.

DAL

Dr. F. Bernard.

Tesoriere.

Approvato 5 Febbraro 1902.

CONTE SAINT FOURNIER

Presidente.

**Rendiconto del Tesoriere della Società'
Economico-Agraria.
Esposizione per l'anno 1901.**

Introito.				£	s.	d.	
Contribuzioni.							
“	Come p. libro A.			23	14	0	
“	Distrettuali B.			2	13	0	
“	Speciali C.	£	s.	d.			
	S. E. il Governatore	5	0	0			
	Dal Tesoriere del Comitato “Horse Show”	5	0	0			
	Dal Tesoriere della Società contro la crudeltà degli animali	5	0	0			
	Sigri. A. G. Cousis & Co.	2	0	0			
	Dr. Federico Bernard.	1	0	0			
	Dr. Alfonso Portelli Carbone.	1	0	0			
	Sigr. Salvatore Zammit.	1	0	0			
	Sigr. N. N.	0	10	0			
	Sigr. Vincenzo Gauci.	0	10	0			
	Sigr. Giuseppe Fava.	0	10	0			
	Sigr. Daniele Toledo. Porta sigaretti d' argento.						
	Sigr. Francesco Violante Premi ricevuti e regalati alla Società.	0	6	6	21	16	6
	Denaro sborsato dalla Società per l' Esposizione.				141	5	2
	Dr. F. BERNARD <i>Tesoriere.</i>						
	Totale £						
					189.	8.	8.

Esaminato ed approvato 25 Febbraio 1902.

G. C. Grech Delicata Agius
V. Farrugia

Revisori.

Rendiconto del Tesoriere della Società'

Economico-Agraria

Esposizione per l'anno 1901.

ESITO.		£	s.	d.	£	s.	d.
Valori distribuiti.							
PREMI ESPOSIZIONE.							
Sezione	1ma.	8	0	0			
«	Premio speciale	2	0	0			
«	S. P. C. A. §	1	0	0			
Sezione	2da.	9	15	0			
«	Premii speciali	2	0	0			
«	S. P. C. A. §	4	0	0			
Sezione	3za.	7	12	0			
«	Premio speciale	1	0	0			
Sezione	4ta.	12	6	0			
«	Premii speciali	3	10	0			
Sezione	5ta.	3	17	6			
«	Premii speciali	2	0	0			
Sezione	6ta.	12	2	6			
«	Premii speciali	3	0	0			
Sezione	7ma.	3	5	0			
«	Premio speciale	1	0	0			
Sezione	8va.	1	2	6			
Sezione	9na.						
1o.	Premio, Premio Speciale Coppa d'argento.						
2o.	Premio, Premio Speciale, Porta sigaretti d'argento.						
	Premii speciali non dati passati acconto della Società p. la ventura Esposizione 1902.	2	0	0	79	10	6
Lotteria 8 premi							
Oggetti d'oro e d'argento	Doc. 1.	7	0	0			
1 Coppa d'argento	Doc. 2.	3	3	0			
Sementi distribuiti	Doc. 3.	4	9	2			
					14	12	2
Spese diverse							
Stampa	Doc. 4. 5. 6. 7. 8.	16	14	6			
Apparato al Boschetto	Doc. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28.	46	19	1			
Buffet	Doc. 29. 30. 31.	4	1	11			
Banda	Doc. 32.	2	5	0			
Vetture, Ferrovia, etc.	Doc. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41.	15	14	4			
Postaggi	Doc. 42. 43.	1	17	10			
Cartoleria	Doc. 44. 45. 46.	1	2	1			
Decorazioni Comitato e nastri	Giurati Doc. 47. 48. 49.	2	11	10			
Conto Scrivano	Doc. 50. 51. 52.	2	8	6			
Percentaggio all' Esattore delle contribuzioni	Doc. 53.	1	8	9			
Conto esattore p. spese incorse	Doc. 54.		2	2			
					95	6	0
Totale		£	189.	8.	8.		

§ Società preventiva contro crudeltà animali

Esaminati ed approvati
18 Marzo 1902.
G. C. Grech Delicata Agius.
V. Farrugia.
Revisori

Contribuzioni per la Mostra Agraria del 1901.

LIBRO A.

	£	s.	d
Sua Eccellenza l'Arcivescovo e Vescovo	1	0	0
Vice Admiral Sir John Fisher	1	0	0
Major General O'Callagan	1	0	0
Sir Gerald Strickland	1	0	0
Rear Admiral Burges Watson	1	0	0
Conte Sant Fournier	1	0	0
H & G. Simonds Ltd.	0	10	0
William Hardman	0	10	0
Barone Von. Tucher	0	10	0
Lord Charles Beresford	1	0	0
J. E. Mortimer & Co.	0	10	0
Marchese Scicluna	0	10	0
Marchese Giuseppe Apap Testaferrata	0	5	0
Testaferrata Olivier	0	5	0
Dr. F. Bernard	0	5	0
A. Caruana Gatto	0	5	0
Gio. Carlo Grech Delicata Agius	0	5	0
A. Portelli Carbone	0	5	0
Agostino Randon	0	5	0
Giovanni Borg	0	5	0
Rob. Naudi	0	5	0
Charles Briffa	0	5	0
H. W. Parnis England	0	5	0
G. A. Saxe	0	5	0
C. Kirton	0	5	0
N. Tagliaferro	0	5	0
V. W. Kirton	0	5	0
Testaferrata Abela	0	6	0
Evaristo Castaldi	0	5	0
Remigio Pace	0	5	0
W. Kingston	0	5	0
B. Bonnici	0	5	0
O. F. Golleher & Sons	0	5	0
Lipton Limited	0	10	0
Turnbull Jr. J. Somerville	0	5	0
Thomas E. Smith	0	5	0
A. Dingli	0	5	0
P. Bartoli	0	5	0
C. Carreras	0	5	0
A. Kohen von Hohenland	0	5	0
G. Carbone	0	5	0
Conte Giovani Messina	0	2	6

Ripartire £ 15. 12. 6

					Riportato	£	15	12	0
Conte Francesco Messina	...	...	...	...	0	2	6		
W. Agius	...	...	...	...	0	2	6		
J. Bencini	...	...	...	...	0	5	0		
Paolo Ellul	...	...	...	...	0	5	0		
C. Mizzi	...	...	...	...	0	2	6		
Dr. Tem : Zammit	...	...	...	...	0	2	6		
Capt. E. Price R. N.	...	...	...	...	0	5	0		
J. Muscat	...	...	...	...	0	5	0		
Tom. Vella	...	...	...	...	0	2	6		
S. R. Speranza	...	...	...	...	0	2	6		
M. A. Crockford & Son	...	...	...	...	0	5	0		
Gius. A. Montalto	...	...	...	...	0	2	6		
Paolo Grande	...	...	...	...	0	3	0		
Notaro L. Gauci Forno	...	...	...	...	0	2	6		
G. Wisely	...	...	...	...	0	5	0		
Joseph Vincenti	...	...	...	...	0	5	0		
Luigi Schembri & Co.	...	...	...	...	0	2	6		
Michael Borg	...	...	...	...	0	5	0		
P. Cutajar & Co.	...	...	...	...	0	5	0		
M. A. Urzi Basile	...	...	...	...	0	2	6		
S. Camilleri	...	...	...	...	0	2	6		
Col. A. C. Mc Kean	...	...	...	...	0	10	0		
Barone F. Azopardi Zamitt	...	...	...	...	0	4	0		
Giovanni Sammut	...	...	...	...	0	2	6		
W. England	...	...	...	...	0	3	0		
T. G. Micallef	...	...	...	...	0	5	0		
E. Magro	...	...	...	...	0	2	6		
Rev. Rob. Caruana Gatto	...	...	...	...	0	2	6		
Robert Ganado	...	...	...	...	0	2	6		
Rev. Salv. de' Conti Manduca	...	...	...	...	0	2	0		
Dr. P. Frendo Azzopardi	...	...	...	...	0	2	6		
Antonio Fenech	...	...	...	...	0	5	0		
R. Micallef	...	...	...	...	0	2	0		
G. A. Page	...	...	...	...	0	2	6		
F. Debono M.D.	...	...	...	...	0	5	0		
Benedetto Calleja	...	...	...	...	0	4	0		
Incasso Totale					£	23.	14.	0.	

Dr. F. BERNARD

Tesoriere.

Contribuzioni Comitati Distrettuali 1901.

		£	s.	d.	
Casal Zeitun	Sigr. Ramiro Barbaro		10	0	
do. Attard	« Gius. Bonavita		4	0	
do. Siggieui	« Francesco Delia		2	0	
do. Curmi	Dr. Salvatore Naudi		2	0	
do. Lia	Dr. A. Zammit		2	0	
do. Balzan	Sigr. Paolo Bugeja		3	0	
do. Zabbar	Rev. G. B. Spadaro & Co.		12	0	
do. Zeitun	Sigr. Emm. Curmi & Co.		12	6	
San Giuliano	Sigr. Giov: Borg Oliver		5	6	
Totale		£	2.	13.	0.

Dr. F. BERNARD

Tesoriere.

Animali e Prodotti premiati alla Mostra Agraria 1901

:o:

SEZIONE I. Ruminanti.

Tori, Vacche, e Vitelli. Pecore, Montoni, Capre, e Becchi.

No. Premiato.	SPECIE.	ESIBITORE NOME E RESIDENZA	PREMIO.		
			£	s.	d.
4	Toro di Razza	Clemente Muscat, C. Dingli	1	10	0
6	Vacca Maltese con Giovenca	Gaetano Tanti, Boschetto	1	10	0
3	Do. do.	Benedetto Dimech, Imghieret	0	15	0
30	Montone 1mo. Premio	Giacomo Schembri, C. Micabiba	0	10	0
26	Do. 2. do.	Nicola Psaila, C. Siggieui	0	5	0
34	Do. 3. do.	Vittorio Caruana, C. Naxaro	0	5	0
14	Pecora lattifera 1mo. Pre.	Giorgio Busutil, Rabato	0	10	0
20	Do. do. 2. Pre.	Antonio Sapiano, do.	0	5	0
23	Do. do. 3. Pre.	Alessandro Cortis, C. Dingli	0	5	0
9	Pecora per lana 1mo. Pre.	Giuseppa-Schembri, Ghirghenti	0	10	0
17	Becco 1mo Pr.	Giuseppe Sterlini, Manicomio	0	10	0
19	Do. 2do Pre.	Giorgio Cauchi, C. Zebbug	0	5	0
36	Capra Maltese 1. Pre.	Giuseppe Azzopardi, Hamrun	0	10	0
32	Do. do. 2. Pre.	Carmelo Bonavia, Rabato	0	5	0
37	Do. do. 3. Pre.	Giuseppe Azzopardi, Hamrun	0	5	0
Valori Distribuiti			£	8	0
5	Per la miglior Vacca di razza Maltese §	Giovanni Bonello, C. Siggieui § Premio Speciale di S. E. il Governatore.			
	S. P. C. A. †		£	2	0
1	Vacca	March: Col: Gius. Depiro C. Dingli C.M.G.,R.M.R.	£	1	0

Giuri
A. M. Macfarlane V. S.
Sigr. Antonio Fenech
Remigio Pace.

† Società preventiva
contro crudeltà animali

Boschetto 29 Giugno 1901.

SEZIONE II. Equini.
Cavalli, Giumente, Muli e Somari.

No. Premiato.	SPECIE.	ESIBITORE NOME E RESIDENZA.	PREMIO.		
			£	s.	d.
113	Cavallo	Giuseppe Micallef, Rabato	0	10	0
115	Giumenta con muletto 1 Pr.	Marchese Depiro, Valletta	1	10	0
116	Do. 2. do.	Giuseppe Vassallo, Notabile	0	15	0
121	Mulo 1. Pr.	Giorgio Axisa, C. Zeitun	1	0	0
124	Do. 2. do.	Gaetano Tanti, Boschetto	0	10	0
129	Mula 1. Pr.	Pietro Cachia, C. Curmi	1	0	0
117	Do. 2. do.	Paolo Busuttil, Rabato	0	10	0
110	Somaro di razza Maltese	Carmelo Sant, do.	1	10	0
112	Somara	Mr. Charles Strickland, Naxaro	0	15	0
106	Somara di razza Maltese con somarello	Francesco Sammut, C. Crendi	1	0	0
105	Asino Esotico	Gio. Maria Seichel, Vittoriosa	0	10	0
102	Asina do.	Spiridione Bonello, Hamrun	0	5	0
Valori Distribuiti			<u>£ 9. 15. 0.</u>		
	Per il miglior Cavallo *	Non premiato * Premio Speciale del Sigr. Salv. Zammit			
110	Per il miglior Somaro di razza Maltese. §	Carmelo Sant, Rabato § Premio Speciale «Comitato Horse Show»	1	0	0
121	Per il miglior Mulo di razza Maltese †	Giorgio Axisa, C. Zeitun † Premio Speciale Dr. A. Portelli Carbone	1	0	0
Premi Speciali			<u>£ 2 0 0</u>		
	S. P. C. A.				
124	Mulo	Gaetano Tanti, Boschetto	1	0	0
110	Asino	Carmelo Sant, Rabato	1	0	0
102	Assinello	Spiridione Bonello, Hamrun	1	0	0
121	Mulo	Giorgio Axisa, C. Zeitun	0	10	0
120	Mula	Pietro Cachia, C. Curmi	0	10	0
Premi S. P. C. A.			<u>£ 4. 0. 0.</u>		

Giuri.

Colonello A. C. Mc. Kean, C.M.G.

Colonello P. Bernard R.M.A.

Dr. A. Portelli Carbone

Baroncino F. Chapelle.

A. M. Macfarlane v. s.

Boschetto 29 Giugno 1901.

SEZIONE III.

Animali da Cortile:—Suini, Conigli Gallinacci &c.

No. Premiato.	SPECIE.	ESIBITORE NOME E RESIDENZA	PREMIO.		
			£	s.	d.
279	Verro di razza 1 Pr.	Luigi Sant, Rabato	0	15	0
281	Do. do. 2 «	Gio Batta. Vella, Boschetto	0	10	0
283	Scrofa con piccoli 1 Pr	Carmelo Debattista, C.Dingli	0	15	0
284	Do. do. 2 do.	Giuseppe Muscat do.	0	10	0
245	Coniglia con piccoli 1 Pr.	Maria Cortis, do.	0	5	0
252	Do. do. 2 do.	Carmelo Mifsud, Ghirghenti	0	2	6
244	Coniglio 1 Pr.	Francesco Cortis, C. Dingli	0	5	0
265	Gallo o Gallina di razza Maltese 1 Pr.	Benedetto Grech, Rabato	0	10	0
246	Do. do. 2 do.	Crocifissa Busutil, do.	0	5	0
213	Coniglio 2 do.	Felice Vella, do.	0	2	6
230	Gallo Esotico	Marchese Depiro, C. Dingli	0	10	0
220	Gallina do.	Giorgio Sammut, St. Antonio	0	10	0
221	Gallo e gallina Minorea	Do. do. do.	0	5	0
259	Gallina Faraone 1 Pr.	Giuseppa Mifsud, Ghirghenti	0	5	0
237	Do. do. 2 do.	Carmelo Grech, Rabato	0	2	6
269	Gallo d'India 1 Pr.	Giovanni Gatt, do.	0	10	0
258	Do. do. 2 do.	Giuseppa Mifsud, Ghirghenti	0	5	0
268	Oca 1 Pr.	Carmelo Bonavia, Rabato	0	5	0
260	Do. 2 do.	Giuseppa Mifsud, Ghirghenti	0	2	6
232	Anitra 1 Pr.	Pietro Borg, San Giuliano	0	5	0
228	Do. 2 do.	Clara Tanti, Rabato	0	2	6
218	Colombe Esotiche 1 Pr.	Carmelo Tanti. do.	0	5	0
217	Do. do. 2 do.	Ruggiero Soler, Sliema	0	2	6
243	Do. do. 3 do.	Francesco Cortis, C. Dingli	0	2	0
			Valori Distribuiti		
			£ 7 12 0		

264 Per il miglior Gallo e Gallina di razza Maltese §
 Giurì
 Sigr. Thomas L. Washington C.E.
 « Francesco Violante
 « Emmanuele Curmi
 « Henry Parnis England R. M. R.
 March: F. Cassar Desain
 Sigr. A. E. Sammut

Benedetto Grech, Rabato
 § Premio Speciale di
 S. E. il Governatore
 Premio Speciale 1. 0. 0.
 Boschetto 29 Giugno 1901

SEZIONE IV.
Cereali, Legumi, Semi, Cotone, Lana, Seta, &c.

No. Premiato.	SPECIE.	ESIBITORE NOME E RESIDENZA.	PREMIO.		
			£	s.	s.
570	Cotone	Leffena Cilia, C. Zebbug	0	5	0
549	Do. Filato	Maria Busuttil, C. Safi	0	2	6
555	Do. Nanchino	Paolo Azzopardi, Rabato	0	5	0
440	Do. do. Filato	Maria Borg, do.	0	2	6
567	Lana 1 Premio	Rosa Zammit, C. Dingli	0	10	0
509	Do. 2 do.	Carmela Zammit, Gargur	0	2	0
361	Grano duro nostrale 1 Premio	Giuseppe Vella do.	0	15	0
533	Do. do. 2 do.	Carmelo Bonnici C. Naxaro	0	10	0
375	Do. do. 3 do.	Antonio Vella, Uardia	0	10	0
365	Grano Tenero 1 Pr.	Giuseppe Vella do.	0	15	0
362	Do. do. 2 «	Do. do. do.	0	10	0
550	Orzo 1 «	Benedetto Busuttil C. Safi	0	10	0
414	Do. 2 «	Claudio Cortis C. Dingli	0	5	0
541	Granone	Vincenzo Griscti, do.	0	5	0
513	Do.	Mrs. Clapp, Pietà	0	2	6
525	Cartamo	Cataldo Busuttil, Rabato	0	2	6
445	Coriandolo	Filippina Galea, C. Zebbug	0	2	6
364	Fave nere	Giuseppa Vella, Uardia	0	10	0
516	Fave	Teresa Abela, Rabato	0	5	0
497	Piselli 1 Premo	Carmela Galea, do.	0	5	0
574	Do. 2 do.	Fran : d'Anastasi Gomerino	0	2	6
481	Ceci	Antonio Griscti, C. Zurrico	0	4	0
566	Fagioli 1 Premio	Sač. Guglielmo Grech, C. Lia	0	5	0
491	Do. 2 do.	Paolo Cilia, C. Zebbug	0	2	6
442	Saggina f	Giorgio Galea, do.	0	2	6
543	Lenticchie 1 Premio	Margherita Bonnici, C. Safi	0	5	0
444	Do. 2 do.	Filippo Galea, Rabato	0	2	6
448	Anici	Filippina Galea, C. Zebbug	0	2	6
544	Comino 1 do.	Margherita Bonnici, C. Safi	0	15	0
371	do. 2 do.	Giuseppe Bonnici, C. Tarxien	0	10	0
483	Sesamo	Antonio Griscti, C. Zurrico	0	5	0
475	Veccia bianca	Maria Galea, C. Dingli	0	2	6
359	Do. Nera	Salvatore Galea, Boschetto	0	5	0
417	Ervomoco	Claudio Cortis, C. Dingli	0	2	6

Ripartire £ 10 1 0

SEZIONE IV. (Cont.)

No. Premiato.	SPECIE.	ESIBITORE NOME E RESIDENZA.	PREMIO.			
			£	s.	d.	
		Riportato	10	1	0	
372	Foraggio secco 1 Pr :	Giuseppe Bonnici, C. Tarxien	0	5	0	
404	Do. do. 2 do.	Vennera Calleja, Birchircara	0	2	6	
305	Fieno Greco	Mario Calleja, Sta. Vennera	0	5	0	
360	Seme di sulla	Salvatore Galea, Boschetto	0	10	0	
538	Paglia	Salvatore Schembri, C. Zurrico	0	5	0	
406	Scorpiuro	Calcedonio Vella, do.	0	2	6	
553	Seme di cotone	Francesco Schembri, do.	0	5	0	
545	Scagliuola	Margherita Bonnici, C. Safi	0	2	6	
535	Astragolo	Angelo Abela, C. Dingli	0	2	6	
587	Riso	Pasquale Muscat, C. Balzan	0	5	0	
Valori Distribuiti			£	12.	6.	0.
374	Per il miglior campione di grano nostrale (a)	Calintonio Vella, C. Uardia	1	10	0	
495	Per un paniere di Pisselli (b)	Carmela Galea, Rabato	0	10	0	
524	Per comino. (c)	Giovanni Bonavia, Rabato	0	10	0	
518	« cotone Nanchino (d)	Caterina Busustil do.	0	10	0	
575	« Sulla (e)	Francesco d'Anastasi, Gomerino	0	10	0	
Premi Speciali			£	3.	10.	0.

- (a) Premio Speciale dei Sigr. A. C. Cousis & Co.
- (b) Premio Speciale dei Sigr. A. C. Cousis & Co.
- (c) Premio Speciale del Sigr. Vincenzo Gauci
- (d) Premio Speciale "Comitato Horse Show"
- (e) Premio Speciale "Comitato Horse Show"

Giurì
 Prof. F. Debono M. D.
 Sigr. Salvatore Borg.
 « Paolo Galea

Boschetto 29 Giugno 1901.

SEZIONE V.

Miele, Cera, Formaggio, Conserve, Acque Distillate, &c.

No. Premiato.	SPECIE.	ESIBITORE NOME E RESIDENZA.	PREMIO.		
			£	s.	d.
622 } 621 }	Miele Nostrale e Cera 1 Pr.	Paolo Busuttill, Rabato	0	10	0
626 } 607 }	Do. do. 2 Pr.	Carmelo Bugeja C. Dingli	0	5	0
606 } 623 } 625 } 643 } 632 }	Formaggio Formagelle Do. Frutta secche Conserve in Salamoia	Salvo Grech C. Zebbug Do. do. do. Fedele Galea, Imtahleb Francesca Muscat, C.Gargur Paolo Galea, C. Zebbug Carmela Tanti, Borchetto	0	5	0
648 } 627 } 630 }	Acque Aromatiche Alcoolati 1 Pr. Do. 2 Pr.	Pasquale Muscat, C. Balzan Carmelo Bugeja, C. Dingli Do. do. do.	0	10	0
Valori Distribuiti			£ 3.	17.	6.
641 } 655 }	Per Miele in Sezione con alveare a siste- ma moderno. †	Barone Testaferrata, Abela C.M.G. Gomerino	0	10	0
656 }	Per la miglior Arnia moderna pervezio- nata. §	Gius. Micallef, C. Birchircara Gius. Micallef, C. Birchircara	0	10	0
Premi Speciali.....£			2.	0.	0.

Giuri
Dr. Temistocle Zammit.
Dr. Tom: Agius.
Dr. Giov: Borg
Sigr. Gustavo Pulis

† Premio Speciale
del Dr. F. Bernard
§ Premio Speciale
di S.E. il Governatore.

Boschetto 29 Giugno 1901.

SEZIONE VI.

Frutta ed Ortaggi.

No. Premiato.	SPECIE		ESIBITORE NOME E RESIDENZA.	PREMIO.		
				£	s.	d.
1015	Alkehengi	1 Pr.	Giorgio Zammit, St. Antonio	4	0	
1127	do.	2 do.	Pasquale Muscat, C. Balzan	2	6	
1021	Asparagi		Giorgio Zammit, St. Antonio	4	0	
785	Agljo	1 Pr.	Giorgio Galea, C. Zebbug.	4	0	
926	do.	2 do.	Concetta Farrugia, C. Dingli	2	0	
919	Albicocche	1 Pr.	Giovanni Bonavia, Rabato	5	0	
827	do.	2 do.	Paolo Cortis C. Dingli	4	0	
1180	do.	3 do.	Giuseppe Mifsud, Ghirghenti	2	6	
966	Arancio da Esportazione	1 Pr.	Francesco Curmi, C. Zebbug	5	0	
961	do. do.	2 do.	Filippo Curmi. do.	2	6	
845	Limoni do.	1 Pr.	Margherita Abela, C. Dingli	5	0	
703	do. do.	2 do.	Matteo Vassallo, San Martino	2	6	
845	Limoni dolci		Margherita Abela, C. Dingli	2	6	
766	Bamia		Mario Calleja, Sta. Venera	2	6	
713	Arachidis		Sigr. Francesco Violante, Sliema	2	6	
862	Barbabietole	1 Pr.	Caterina Galea, C. Dingli	4	0	
840	do.	2 do.	Antonio Abela do.	2	0	
1022	Horse Radish		Giorgio Sammut, St. Antonio	4	0	
830	Albicocchi (Zabrico)		Paolo Cortis, C. Dingli	2	0	
988	Carote	1 Pr.	Paolo Galea, C. Zebbug	4	0	
1043	do.	2 do.	Giorgio Zammit,	2	0	
921	Canaigre		Michele Aquilina, C. Siggieui	5	0	
1039	Cavoli Fiori	1 Pr.	Giorgio Zammit,	4	0	
708	Mandorli		Giuseppe Schembri, Busendien	2	6	
1145	do.	2 Pr.	Pasquale Muscat, C. Balzan	2	0	
718	Cavoli Capucci	1 Pr.	Giorgio Spiteri, Floriana	4	0	
716	do.	2 do.	do. do. do.	2	0	
910	Ciliegie		Maria Vittoria Bugeja, Rabato	4	0	
946	Cipolle	1 Pr.	Carmelo Bonnici, C. Naxaro	10	0	
777	do.	2 do.	Teresa Zammit C. Dingli	5	0	
806	do.	3 do.	Pietro Abela, do.	2	6	
779	Altre cipolle		Antonio Abela, do.	2	6	
949	Albicocchi (zabricoti)	1 Pr.	Paolo Azzopardi, Rabato	2	6	

Riportare £ 5. 14. 6

SEZIONE VI. Cont.

Frutta ed Ortaggi

No. Premiato	SPECIE.	ESIBITORE NOME E RESIDENZA.	PREMIO		
			£	s.	d
		Riportato	5	14	6
830	Albicocchi (Zabricoli)	Paolo Cortis, C. Dingli		2	0
1056	Crescioni [2 Pr.	Giorgio Zammit		2	6
707	Cetriuoli	Giuseppe Schembri, Buseudien		2	6
1070	Cardoni	Giorgio Zammit St. Antonio		2	6
974	Carciofi	Giovanni Debattista, C. Curmi		2	6
1128	Fagiolini Verdi	Pasquale Muscat, C. Balzan		2	6
932	Fico Precoce (di San Giovanni	Giuseppe Griscti, C. Dingli		2	6
1102	do. Bislungo	Nicola Farrugia, C. Siggieui		2	6
879	Fichi d'India	Saverio Busuttill, Rabato		2	6
996	Fragole 1 Pr.	Gio : Maria Zammit, C. Dingli		4	0
1166	Do. 2 do.	Giovanni Pisani, Rabato		2	6
899	Gelso bianco	Serafino Camilleri do.		2	6
802	Do. Nero	Filippo Galea, do.		2	6
1148	Lattuche	Pasquale Muscat, C. Balzan		2	6
1187	Melangiane	Isidoro Bonello, Ghirghenti		2	0
977	More	Santo Azzopardi, Rabato		2	0
1023	Navoni 1 Pr.	Giorgio Zammit, St. Antonio		4	6
1024	do. 2 do.	do. do. do		2	0
815	Nespole	Carmela Cortis, C. Dingli		4	6
1096	Pomi 1 Pr.	Nicola Farrugia, C. Siggieui		4	6
883	do. 2 do.	Paolo Galea, Imtahlep.		2	0
943	Pere 1 Pr.	Giuseppe Mifsud, Boschetto		4	0
987	do. 2 do.	Paolo Galea, C. Zebbug		2	0
884	Pomodoro 1 Pr.	Anna Saliba, Imtahlep		4	6
1104	do. 2 do.	Nicola Farrugia, C. Siggieui		2	6
1197	Poponi 1 Pr.	Salvo Micallef, S. Giuliano		4	6
1111	do. 2 do.	Nicola Farrugia C. Siggieui		2	0
711	Meloni	Michele Caruana, Valletta		4	0
761	Patate 1 Pr.	Francesco Fenech, Bidnia		10	0
954	do. 2 do.	Gio : Maria Abela, C. Dingli		5	0
1016	do. 3 do.	Giorgio Zammit, St. Antonio		2	6
1062	Ravanelli	do. do.		2	6
715	Pistacchi	Sigr. Fran : Violante Sliema		4	0
108	Porri	Giorgio Zammit, St. Antonio		2	6

Riportare £ 11. 2. 6.

SEZIONE VI. (Cont.)

Frutta ed Ortaggi.

No. Premio	SPECIE.	ESIBITORE NOME E RESIDENZA.	PREMIO.		
			£	s.	d
		Riportato	11	2	6
1184	Susino	Isidoro Bonello Ghirghenti		2	6
794	Zucche	1 Pr. Carmelo Caruana, C. Zebbug		4	0
978	do.	2 do. Anna Cilia, C. Curmi		2	6
703	Mandorle	1 Pr. Giuseppe Schembri, Buseudien		2	6
1115	do.	2 do. Pasquale Muscat, C. Balzan		2	0
913	Patate	Lorenza Bugeja, Rabato		5	0
916	Me'oni	Innocenzio Galea, Micabiba		2	0
Valori Distribuiti			£ 12.	2.	6
764	Cipolle da Esportazione (a)	Anna Abela, C. Dingli	1	0	0
1021	Asparagi (b)	Giorgio Zammit, St. Antonio		10	0
761	Patate da Esportazione (c)	Francesco Fenech, Bidnia	1	0	0
804	Patate da consumo locale (d)	Maria Galea, C. Zebbug		10	0
Premi Speciali			£ 3.	0.	0

- (a) Premio Speciale Comitato "Horse Show"
- (b) Premio Speciale. Sigr. N. N.
- (c) Premio Speciale Comitato "Horse Show"
- (d) Premio Speciale Sigr. Giuseppe Fava.

Giuri

Dr. Filippo dei Baroni Sceberras.
 Sigr. G. C. Agius Grech Delicata
 „ Walter Briffa
 „ Rinaldo Bonnici
 „ Attilio Sammut

Boschetto 29 Giugno 1901.

SEZIONE VII.

Capre Lattifere.

Premio speciale dato alle Capre lattifere Maltesi giudicato dalla maggior quantità di latte munto nelle 24 ore, Purchè non diano di meno di 12 terzi.

No. Premiato.	SPECIE.	ESIBITORE NOME E RESIDENZA.	PEEMIO.		
			£	s.	d.
1201	Capra Lattifera	Paolo Xuereb, C. Zebbug	1	0	0
1207	do. do.	Giovanni Agius C. Balzan		15	0
1212	do. do.	Angelo Cutajar, Imghieret		10	0
1203	do. do.	Giovanni Azzopardi, Rabato		10	0
1213	do. do.	Angelo Cutajar, Imghieret		5	0
1202	do. do.	Paolo Xuereb, C. Zebbug		5	0
Valori Distribuiti £			<u>3</u>	<u>5</u>	<u>0</u>
1201	Per la miglior capra lattifera. §	Paolo Xuereb C. Zebbug	Premio Speciale <u>£ 1 0 0</u>		

§ Premio Speciale di S. E. il Governatore.

Giuri
Sigr. Agostino Randon
a G. Borg Olivier.

Boschetto 29 Giugno 1901.

SEZIONE VIII.

Machine ed Ordegni Agricoli di Nuovo Modello

No. Premiato.	SPECIE.	ESIBITORE NOME E RESIDENZA.	PREMIO.		
			£	s.	d
	Premii da distribuirsi Per ordegni Agricoli di nuovo modello §	non premiati			
1257	Solforatrice	Dr. Giovanni Borg, C. Attard	0	10	0
1250	Forbici	Salvatore Borg, Rabato	0	5	0
1252	Sega e ronchette	do. do. do.	0	2	6
1255	Zappe	Barone Testaferata Gomerino Abela c.m.g.	0	5	0
Valori Distribuiti			£	1.	2. 6

§ Premio Speciale donato dal Comitato "Horse Show"

Giurati

Barone U. Testaferata Abela c.m.g.

Sigr. V. Mercieca C. E.

« A. Vassallo, C. E.

Boschetto 29 Giugno 1901.

SEZIONE IX

Giardini Pubblici.

No. Premiato.	SPECIE	PREMIO	ESIBITORE NOME E RESIDENZA
	Per la migliore collezione di Frutta ed Erbaggi, in varietà e qualità.		
	1mo. Premio Dato dalla Società Economico-Agraria.	Coppa d'Argento	Dr. Giovanni Borg, Public Gardens, St. Antonio C. Lia.
	2do. Premio Dal Sigr. D. Toledo	Un Porta-Sigarette d'Argento	Paolo Catania Lunatic Asylum C. Attard.

Giurì

Dr. Filippo dei Baroni Sceberras
Sigr. G.C. Agius Grech Delicata

“ Walter Briffa

“ Rinaldo Bonnici

“ Harry Jackson

Dr. Edward Calleja

Boschetto 29 Giugno 1901.

PREMI LOTTERIA

No. Premiato.	PREMIO.	ESIBITORE PREMIATO.	RESIDENZA
1052	1o. Una spilla d'oro con pietra cristallo di rocca	Giorgio Zammit	Casal Attard
579	2o. Un' orologio con catena d'argento	Pasquale Muscat	C. Balzan
996	3o. Un' anello d'oro	G. M. Zammit	C. Dingli
34	4o. Sei cucchiarini d'argento	Vittorio Caruana	Naxaro
845	5o. Un' anello d'oro con pietra cristallo di rocca	Margherita Abela	C. Dingli
2	6o. Un pajo orecchini d'oro	Marchese Depiro	Valletta
925	7o. Una spilla d'oro con perle.	Francesco Debattista	C. Dingli
242	8o. Un pajo orecchini d'oro.	Maria Cortis	C. Dingli

DR. F. BERNARD.
Tesoriere.

29 Giugno. 1901.